



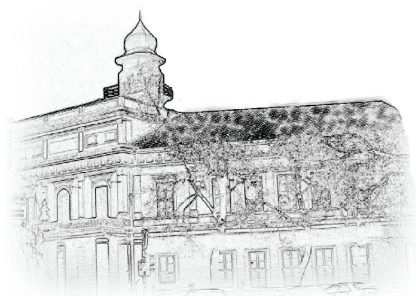
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА ХЛІ.
ХЛІ. ÉVFOLYAM

26.03.2008.
2008.03.26.

БРОЈ 8
8. SZÁM



САДРЖАЈ:

- 30./ ОДЛУКА
О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА СТАТУТА ПРВЕ
МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ3
- 31./ ПРАВИЛНИК
О НАЧИНУ И ПОСТУПКУ ИЗБОРА И
ПРЕСТАНАК МАНДАТА САВЕТА МЕСНЕ
ЗАЈЕДНИЦЕ3
- 32./ ОДЛУКА
О РАСПИСИВАЊУ ИЗБОРА ЗА ЧЛАНОВЕ
САВЕТА ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА 15

TARTALOM:

- 30./ HATÁROZAT
AZ ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG STATÚTUMÁNAK
MEGVÁLTOZTATÁSÁRÓL ÉS KIBŐVÍTÉSÉRŐL .3
- 31./ SZABÁLYZAT
A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA
MEGVÁLASZTÁSÁNAK MÓDJÁRÓL ÉS
ELJÁRÁSÁRÓL VALAMINT MEGBÍZATÁSUK
MEGSZÚNÉSÉRŐL3
- 32./ HATÁROZAT
AZ ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSSTAGJAI
MEGVÁLASZTÁSÁNAK KIÍRÁSÁRÓL 15

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА”

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Уређује Редакциони одбор. Главни и одговорни уредник Снежана Мишовић.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail:soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Fő és a felelős szerkesztő Snežana Mišović.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

30./

На основу члана 1. став 1. тачке 1. Статута Прве Месне заједнице („Сл. лист општине Ада“, бр. 5/2008), Савет Прве Месне заједнице Ада на седници одржаној 20.03.2008. године, доноси:

ОДЛУКУ О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА СТАТУТА ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 1.

У члану 17. ст. 4. и 5. уместо речи „Упутство о начину избора и престанку мандата Савета Месне заједнице“ треба да стоји „Правилник о начину и поступку избора и престанку мандата Савета Месне заједнице“.

Члан 2.

У члану 54. уместо броја „60“ треба да стоји број „45“, а уместо броја „120“ треба да стоји број „90“.

Члан 3.

Ова Одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном листу општине Ада" и на огласној табли Месне заједнице.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРВА МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА АДА
Број: 25/2008-2
Ада, 20.03.2008. године

ПРЕДСЕДНИК САВЕТА
Ваштаг Јанош с.р.

Az Első Helyi Közösség Statútumának 1. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja alapján (Ada Község Hivatalos Lapja, 5/2008 sz.) az Első Helyi Közösség tanácsa a 2008. március 20 - án megtartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT AZ ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG STATÚTUMÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSÁRÓL ÉS KIBŐVÍTÉSÉRŐL

1. szakasz

A 17. szakasz. 4. és 5. bekezdésében a „a helyi közösség tanácsa megválasztásának és mandátuma megszűnésének módjáról szóló utasítás” helyett a következő kell, hogy álljon: „a helyi közösség tanácsa megválasztásának és mandátuma megszűnésének módjáról szóló szabályzat”.

2. szakasz

Az 54. szakaszban a „60” – as szám helyett „45” kell, hogy álljon, és a „120” – as szám helyett pedig „90”.

3. szakasz

E határozat a meghozatala napjával lép hatályba és közzé tételük Ada Község Hivatalos Lapjában és a Helyi Közösség hirdetőtábláján.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG ADA
Szám: 25/2008-2
Ada, 2008.03.20.

Vastag János s.k.
TANÁCSSELNÖK

31./

На основу члана 17. ст. 4. Статута Прве месне заједнице („Сл. лист Општине Ада“, бр. 5/2008), Савет Прве месне заједнице Ада на седници одржаној 20.03.2008. године, доноси

ПРАВИЛНИК О НАЧИНУ И ПОСТУПКУ ИЗБОРА И ПРЕСТАНАК МАНДАТА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

1. Основне одредбе

Члан 1.

Чланове Савета Месне заједнице (у даљем тексту: Савет) бирају грађани на основу слободног, општег и једнаког изборног права, тајним гласањем, по већинском изборном систему.

Члан 2.

Нико нема право да по било ком основу спречава или приморава грађанина да гласа, да га позове на одговорност због гласања или да од њега тражи да се изјасни за кога је гласао или зашто није гласао.

Члан 3.

Чланови Савета се бирају на четири године.

Az Első Helyi Közösség Statútumának 17. szakaszának 4. bekezdése (Ada Község Hivatalos Lapja, 5/2008 szám) alapján az Adai Első Helyi Közösség tanácsa a 2008. március 20 - án megtartott ülésén meghozza a

SZABÁLYZATOT A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA MEGVÁLASZTÁSÁNAK MÓDJÁRÓL ÉS ELJÁRÁSÁRÓL VALAMINT MEGBÍZATÁSUK MEGSZŰNÉSÉRŐL

1. Alaprendelkezések

1. szakasz

A Helyi Közösség tanácsának (a folytatásban tanács) tagjait szabad, általános és egyenlő választói joguk alapján, titkos szavazással, többségi választási rendszer alapján a polgárok választják.

2. szakasz

Senkinek, semmilyen alapon nincs joga a polgárt megakadályozni a szavazásban vagy arra őt kényszeríteni, szavazása miatt felelősségre vonni, vagy követelni tőle, hogy mondja meg, kire szavazott, vagy miért nem szavazott.

3. szakasz

A tanács tagjait négy évre választják.

Избори за чланове Савета морају се спровести пре краја мандата члановима Савета којима истиче мандат.

Члан 4.

Право да бира чланове Савета има грађанин општине Ада који има бирачко право и има пребивалиште на подручју изборне јединице у Месној заједници у којој остварује изборно право.

За чланове Савета може бити изабран грађанин општине Ада који има бирачко право и има пребивалиште на територији Месне заједнице у којој је предложен за члана Савета и кога својим потписом подржи најмање 30 бирача са територије изборне јединице Месне заједнице.

Члан 5.

За избор чланова Савета утврђују се следеће изборне јединице у Месној заједници:

I. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бирају **3 члана** Савета, за подручје обухваћено улицама:

Молски пут, 8. Март, Нушићева, Хајдук Вељка, Ђуре Даничића, Ненада Дудварског, Бечејски пут 1-38 и 2-74, Сабо Сепеши Ласла 1-39 и 2-6, Душана Седмакова 1-17 и 2-16 и Доша Андраша 1-19.

II. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бирају **2 члана** Савета, за подручје обухваћено улицама:

Доситеја Обрадовића – парна страна 2-6, Иве Лоле Рибара 1-21 и 2-48а, ЈНА 1-55 и 2-42/а, Јожефа Атиле 1-7, Маршала Тита 1-43 и 2-54, Моша Пијаде – непарна страна 1-5, Николе Тесле 23-43 и 24-36, Пупинова 1-5 и 2-4, Раде Поповића 1-19 и 2-10 и Змај Јовине – непарна страна 1-25.

III. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бирају **2 члана** Савета, за подручје обухваћено улицама:

ЈНА 57-97 и 44-108, Његошева 1-7 и 2-8, Обала Тисе 1-23 и 2-4, Паје Радосављевића 1-21 и 2-20, Петра Драпшина 1-53 и 2-48, Змај Јовине – парна страна 2-14 и Жарка Зрењанина 1-27 и 2-34.

IV. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бирају **3 члан** Савета, за подручје обухваћено улицама:

Арањ Јаноша, Киш Ерне, Мите Радујкова, 25. Маја, Марка Орешковића и Крајишка

V. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бирају **2 члана** Савета, за подручје обухваћено улицама:

Кошут Лајоша, Варга Јаноша, Шоти Јожефа, Пергел Флоријана, Штербик Петера, 1. Маја, 9. Маја и Македонски салаши.

VI. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бирају **3 члана** Савета, за подручје обухваћено улицама:

Гробљанска, Жиқице Јовановића, 29. Новембра, Раде Кончара, Бориса Кидрича, Фодор Шандора, Франје Розмара и Моше Пијаде осим бројева 1-5.

Члан 6.

Изборе за чланове Савета расписује Председник Савета Месне заједнице.

Од дана расписивања избора до дана одржавања избора не може протећи мање од 45, ни више од 90 дана.

Одлуком о расписивању избора одређује се дан одржавања избора, као и дан од када почињу тећи рокови за вршење изборних радњи.

Одлука о расписивању избора објављује се у "Службеном листу

A tanácsstagok megválasztását az előző tanács tagjai mandátumának letelte előtt le kell bonyolítani.

4. szakasz

A tanácsstagok megválasztására minden olyan olyan adai polgár jogosult, aki választói joggal rendelkezik és, akinek a helyi közösség területén abban a választási körzetben van állandó lakhelye, amelyben választói jogát gyakorolja.

A tanács tagjává választható Ada község polgára, aki választói joggal rendelkezik és a helyi közösségnek abban a választási körzetében van állandó lakhelye, amelyben tanácsstagnak jelölték, és akinek jelölését a szavazóközvetének legalább 30 polgára sajátkezű aláírásával támogatja.

5. szakasz/

A tanácsstagok megválasztására a helyi közösségben a következő választási egységeket határozták meg:

I VÁLASZTÁSI EGYSÉG, – melyből 3 tanácstagot választanak, a következő utcákat foglalja magában:

Moholi út, Március 8., Nušić, Hajduk Veljko, Đuro Daničić, Nenad Dudvarski, Becsei út 1-38 és 2-74, Szabó Szepesi László 1-39 és 2-6, Sedmakov Dušan 1-17 és 2-16 és Dósa András 1-19.

II VÁLASZTÁSI EGYSÉG, – melyből 2 tanácstagot választanak, a következő utcákat foglalja magában:

Dositej Obradović – páros oldal 2-6, Ivo Lola Ribar 1-21 és 2-48а, JNH 1-55 és 2-42/а, József Attila 1-7, Titó Marsall 1-43 és 2-54, Moša Pijade – páratlan oldal 1-5, Nikola Tesla 23-43 és 24-36, Pupin 1-5 és 2-4, Rado Popović 1-19 és 2-10 és Zmaj Jovina – páratlan oldal 1-25.

III VÁLASZTÁSI EGYSÉG, – melyből 2 tanácstagot választanak, a következő utcákat foglalja magában:

JNH 57-97 és 44-108, Njegoš 1-7 és 2-8, Tiszapart 1-23 és 2-4, Pajo Radosavljević 1-21 és 2-20, Petar Drapšin 1-53 és 2-48, Zmaj Jovina – páros oldal 2-14 és Žarko Zrenjanin 1-27 és 2-34.

IV VÁLASZTÁSI EGYSÉG, – melyből 3 tanácstagot választanak, a következő utcákat foglalja magában:

Arany János, Kiss Ernő, Mito Radojkov, Május 25., Marko Orešković és Krajina.

V VÁLASZTÁSI EGYSÉG, – melyből 2 tanácstagot választanak, a következő utcákat foglalja magában:

Kossuth Lajos, Varga János, Soti József, Pergel Flórián, Sterbik Péter, Május 1., Május 9. és a Macedóniai tanyák.

VI VÁLASZTÁSI EGYSÉG, – melyből 3 tanácstagot választanak, a következő utcákat foglalja magában:

Temető utca, Žikica Jovanović, November 29., Rado Končar, Boris Kidrič, Fodor Sándor, Franjo Rozmar és Moša Pijade kivéve 1-5.

6. szakasz

A Helyi Község tanácsának megválasztására a választásokat a Helyi Község tanácsának elnöke írja ki.

A választások lebonyolítására nem kerülhet sor a kiírásuktól számított 45 napon belül és 90 napon túl.

A választások kiírásáról szóló határozat előírja a választások napját, valamint a választással kapcsolatos teendők elvégzése határidejének kezdetét.

A választások kiírásáról szóló határozat közzétételét Ada Község

општине Ада" и на огласној табли Месне заједнице.

Члан 7.

За спровођење избора за чланове Савета користи се бирачки списак општине.

Бирачки списак се закључује решењем органа који га води најкасније 10 дана пре дана одржавања избора.

Орган надлежан за вођење бирачког списка доставља решење из претходног става, заједно са састављеним овереним изводима из бирачког списка за свако бирачко место, Изборној комисији у року од 24 часа од дана доношења решења о закључењу бирачког списка.

2. Органи за спровођење избора

Члан 8.

Органи за спровођење избора су Изборна комисија и Бирачки одбори у Месној заједници.

Органи за спровођење избора су самостални и независни у раду и раде на основу овог Правилника.

За свој рад органи за спровођење избора одговарају органу који их је именовао.

Члан 9.

Чланови органа за спровођење избора и њихови заменици могу бити само грађани који имају изборно право и пребивалиште на територији месне заједнице.

Члановима органа за спровођење избора и њиховим заменицима престаје функција у овим органима кад прихвате кандидатуру за члана Савета.

Члан 10.

Изборну комисију Месне заједнице (у даљем тексту: Изборна комисија) чине председник, два члана и секретар које именује Савет месне заједнице.

Секретар учествује у раду Изборне комисије без права одлучивања.

Председник и чланови Изборне комисије и њен секретар имају заменике.

Члан 11.

Изборна комисија:

1. стара се о спровођењу избора за чланове Савета, сагласно одредбама овог Правилника,
2. одређује бирачка места, при чему нарочито води рачуна о равномерној распоређености бирача на бирачким местима и о доступности бирачког места бирачима,
3. одређује бирачке одборе и именује њихове чланове,
4. даје упутство бирачким одборима у погледу спровођења поступка избора чланова Савета,
5. прописује обрасце и организује техничке припреме за спровођење избора за чланове Савета,
6. утврђује да ли су предлози кандидата сачињени и поднети у складу са одредбама овог Правилника,
7. утврђује и оглашава листе кандидата за све изборне јединице,
8. утврђује број гласачких листића за бирачка места и записнички их предаје бирачким одборима,
9. утврђује резултате гласања у изборној јединици и број гласова за сваког кандидата,
10. утврђује и објављује укупне резултате избора за чланове Савета,
11. подноси извештај Савету Месне заједнице о спроведеним изборима за чланове Савета,

Hivatalos Lapjában és a Helyi Közösség hirdetőtábláján.

7. szakasz

A Helyi Közösség tanácsának megválasztásakor a községi választói névjegyzéket használják.

A választói névjegyzéket a vezetését végző szerv 10 nappal a választások megtartása előtt lezárja.

A választói névjegyzék vezetésére illetékes szerv a választói névjegyzék lezárásáról hozott végzését a meghozatala utáni 24 órán belül a választói névjegyzék hitelesített kivonataival a választási bizottságoknak küldi el, összeállítva minden szavazóhely részére.

II. A választást lebonyolító szervek

8. szakasz

A Helyi Közösségben a választásokat lebonyolító szerveket a választási bizottság és a szavazatszedő bizottságok képezik.

A választásokat lebonyolító szervek munkájukban önállóak és függetlenek, és ezen Szabályzat alapján dolgoznak.

A választásokat lebonyolító szervek munkájukért az őket kinevező szervnek tartoznak felelősséggel.

9. szakasz

A választásokat lebonyolító szervek tagjai, és helyetteseik kizárólag az Első Helyi Közösség területén állandó lakhellyel és választási joggal rendelkező polgárok lehetnek

A választásokat lebonyolító szervek tagjainak, és helyetteseinek ezen szervekben való megbízatása megszűnik, ha a tanácsstaggá történő jelölésüket elfogadják.

10. szakasz

A Helyi Közösség választási bizottságának (a folytatásban választási bizottság) a Helyi Közösség tanácsa által kinevezett elnöke, két tagja és titkára van.

A titkár szavazati jog nélkül részt vesz a választási bizottság munkájában.

A választási bizottság elnökének, tagjainak és titkárának vannak helyettesei.

11. szakasz

A választási bizottság:

1. ezen Szabályzat rendelkezései alapján felügyeli a tanácsstagok megválasztásának lebonyolítását,
2. meghatározza a szavazóhelyeket, fogyelembe véve azokon a választópolgárok egyenletes elosztását, valamint a választúknak a szavazóhelyekhez való hozzáférését,
3. meghatározza a szavazatszedő bizottságokat és kinevezi tagjait,
4. utasításokat ad a szavazatszedő bizottságoknak a választások folyamatának lebonyolításához,
5. előírja az űrlapok tartalmát és megszervezi a tanácsstagok megválasztásának műszaki előkészületeit,
6. megállapítja, hogy a jelöltlisták ezen Szabályzat rendelkezései alapján vannak – e összeállítva és benyújtva,
7. jóvá hagyja és közzéteszi minden választási egység jelöltlistáját,
8. meghatározza a szavazóhelyek szerinti szavazólapok számát, és jegyzőkönyvileg átadja a szavazatszedő bizottságoknak,
9. megállapítja a szavazás eredményét szavazóhelyek szerint, és a jelöltenként leadott szavazatok számát,
10. megállapítja és közzéteszi a választási eredményeket,
11. jelentést tesz a Helyi Közösség tanácsának a tanácsstagok megválasztására lebonyolított szavazásról,

12. обавља и друге послове у вези избора чланова Савета, утврђене овим Правилником.

Члан 12.

Бирачки одбор чине председник и два члана. Председник и чланови бирачког одбора имају заменике. Бирачки одбори се именују најкасније 8 дана пре дана одређеног за одржавање избора. Предлагач кандидата може о свом трошку да именује посматрача које ће да прати рад бирачког одбора на бирачком месту у изборној јединици у којој има кандидата.

Члан 13.

Бирачки одбор непосредно спроводи гласање, обезбеђује правилност и тајност гласања, утврђује резултате гласања на бирачком месту и обавља друге послове утврђене овим Правилником. Бирачки одбор се стара о одржавању реда на бирачком месту за време гласања. Ближа правила о раду бирачког одбора одређује Изборна комисија.

3. Кандидовање и листе кандидата

Члан 14.

Кандидата за члана Савета може предложити група од најмање 30 грађана – бирача у изборној јединици.

Групу грађана – предлагача кандидата из претходног става, на изборима представља лице које је писмено овлашћено од стране већине њих, а ако таквог овлашћења нема, првопотписани на списку потписника предлога кандидата који се доставља Изборној комисији уз предлог кандидата.

Бирач може потписати предлог само за једног кандидата у изборној јединици.

Ако је бирач потписао предлог за више предложених кандидата, као важећи сматраће се потпис на предлогу који је раније поднет Изборној комисији.

Једно лице може бити кандидат само једног предлагача и само у једној изборној јединици.

Члан 15.

Предлог кандидата за чланове Савета доставља се Изборној комисији на посебном обрасцу, који садржи:

- 1) назив предлагача (са знаком да се ради о групи грађана, с тим да предлагач може одредити и ближи назив),
- 2) ознаку изборне јединице за коју се кандидат предлаже,
- 3) презиме и име кандидата, са подацима о његовом занимању, години живота и адреси становања.

Предлог кандидата доставља се Изборној комисији најкасније 10 дана пре дана одређеног за одржавање избора.

Уз предлог кандидата Изборној комисији доставља се следећа документација:

1. потврда о изборном праву за кандидата, у којој је назначено име и презиме, датум рођења, занимање и лични број кандидата,
2. писмена изјава кандидата да прихвата кандидатуру,
3. потврда о пребивалишту кандидата,
4. потписи потребног броја бирача који је овим Правилником утврђен као услов за предлагање кандидата, на обрасцу чији садржај прописује Изборна комисија.

12. ezen Szabályzattal előírt, a Helyi Község tanácsstagjainak megválasztásával kapcsolatos más teendőket is ellát.

12. szakasz

A szavazatszedő bizottságot az elnök és két tag képezi. A szavazatszedő bizottság elnökének és tagjainak vannak helyetteseik.

A szavazatszedő bizottságokat legkevesebb 8 nappal a választások előtt ki kell nevezni.

A jelöltek vagy az őket jelölők saját költségükön a szavazó bizottság munkáját figyelemmel kíséző megfigyelőket nevezhetnek ki, arra a szavazóhelyre ahol jelölve van, ill. jelöltje van.

13. szakasz

A szavazatszedő bizottság közvetlenül bonyolítja le a szavazást, biztosítja a szavazás szabályosságát és titkosságát, összeszámolja a szavazóhelyen leadott szavazatokat, és elvégzi a jelen Szabályzattal előírt egyéb feladatokat.

A szavazóhelyen a szavazatszedő bizottság a szavazás ideje alatt felügyel a rendre.

A szavazatszedő bizottság munkájára vonatkozó részletesebb szabályokat a választási bizottság határozza meg.

3. A jelölés és a jelöltek jegyzéke

14. szakasz

Tanácsstag – jelöltet, egy adott választási egységben, legkevesebb 30 választópolgár javasolhat.

Az előző bekezdésben említett javaslattevő polgárok csoportját, a választáson a többségük által, írásos formában meghatalmazott személy képviseli, illetve ezen meghatalmazás hiányában, a jelölő polgárokat a jelöltre vonatkozó javaslat mellékleteként a választási bizottságnak benyújtott jelölési listát elsőként aláíró személy képviseli.

Egy választási egységben a választó csak egy jelöltre vonatkozó javaslatot írhat alá.

Ha a választó a választási egységben több jelöltre vonatkozó javaslatot írt alá, a választási bizottságnak legkorábban benyújtott aláírást tekintik érvényesnek.

Egy személyt csak egy javaslattevő jelölhet és csak egy adott választási egységben.

15. szakasz

A tanácsstag jelöltekre vonatkozó javaslatot, a választási bizottsághoz, külön úrlapon nyújtják be, amely tartalmazza:

1. a javaslattevő megnevezését (azzal a megjegyzéssel, hogy polgárok csoportjáról van szó, és a javaslattevő közelebbi meghatározást is alkalmazhat),
2. a választási körzetet a megnevezését, amelyben a jelöltet állítják,
3. a jelölt vezeték- és keresztnévét, foglalkozását, életkorát és lakcímét.

A választási bizottságnak a jelöltre vonatkozó javaslatot legkésőbb a választások napja előtt 10 nappal nyújtják be.

A jelöltre vonatkozó javaslat mellett a választási bizottságnak benyújtják még:

1. A jelölt választójogi bizonylatát, amely tartalmazza a jelölt vezeték- és keresztnévét, születési dátumát, foglalkozását és személyi számát,
2. a jelölt írásos nyilatkozatát, hogy elfogadja a jelölést,
3. a jelölt állandó lakcíméről szóló bizonylatot,
4. az ezen Szabályzatban előírt, a jelöléshez szükséges számú választói aláírást, a választóbizottság által előírt úrlapon.

Члан 16.

Изборна комисија утврђује одмах, а најкасније у року од 24 часа по пријему предлога кандидата за члана Савета и одговарајуће документације, да ли је овај поднет у одређеном року и сачињен у складу са одредбама овог Правилника.

Кад нађе недостатке, Изборна комисија ће, одмах, а најкасније у року од 24 часа, донети закључак којим предлагачу кандидата налаже да, најкасније у року од 48 часова од достављања закључка, отклони недостатке на које се у закључку указује.

Кад подносилац предлога не поступи по одредбама из става 2. овог члана, као и када је предлог кандидата поднет неблаговремено, Изборна комисија ће га у року од 24 часа, решењем одбацити.

Члан 17.

Кад Изборна комисија утврди да је предлог кандидата поднет благовремено и да је правилно сачињен, односно да су у предвиђеном року отклоњени недостаци, потврдиће га својим решењем најкасније у року од 24 часа од његовог пријема, односно од отклањања недостатака.

Решење о утврђивању предлога Изборна комисија без одлагања доставља предлагачу.

Члан 18.

Изборна комисија ће, најкасније 5 дана по истеку рока за предлагање кандидата, за сваку изборну јединицу саставити листе кандидата, на коју ће уврстити све кандидате који су предложени у складу са одредбама овог Правилника.

Редослед кандидата на листи кандидата изборне јединице утврђује се по редоследу достављања предлога кандидата Изборној комисији.

На листи кандидата изборне јединице, уз лично име кандидата, обавезно се наводи и назив предлагача.

Члан 19.

Изборна комисија јавно оглашава листе кандидата најкасније наредног дана од дана њиховог утврђивања.

Сваки предлагач кандидата има право да у року од 48 часова од дана јавног оглашавања листе кандидата изврши увид у све поднете предлоге и документацију поднету уз њих.

Члан 20.

Сваки кандидат може одустати од кандидатуре најкасније 10 дана пре дана избора.

Одустанак од кандидатуре се изјављује писмено Изборној комисији.

У случају одустанка од кандидатуре, смрти кандидата или губитка бирачког права, подносилац предлога може поднети нови предлог најкасније 8 дана пре дана избора.

Подносилац предлога кандидата може повући предлог најкасније 10 дана пре дана избора.

Члан 21.

Грађани Месне заједнице имају право да буду обавештени о кандидатима.

4. Спровођење избора

4. 1. Бирачка места

Члан 22.

Гласање за чланове Савета обавља се на бирачком месту.

16. szakasz

A választási bizottság azonnal, de legkésőbb a tanács tagjának való jelölésre vonatkozó beadvány kézbesítésétől számított 24 órán belül megállapítja, hogy a kézbesítés az előírt határidőben történt – e és, hogy a beadvány ezen Szabállyzattal összhangban van – e összeállítva.

Ha a választási bizottság hiányosságokat talál, azonnal, de legkésőbb 24 órán belül meghozza a záróhatározatot, amellyel utasítja a javaslattevőt, hogy a záróhatározat kézbesítésétől számított 48 órán belül pótolja a záróhatározatban rögzített hiányosságokat.

Amennyiben a javaslattevő nem jár el ezen szakasz 2. bekezdésében előírtak alapján, vagy ha a jelöltre vonatkozó javaslatot határidőn kívül nyújtja be, a választási bizottság 24 órán belül, végzéssel elveti a javaslatot.

17. szakasz

Ha a választási bizottság megállapítja, hogy a jelöltre vonatkozó javaslatot határidőre és szabályosan összeállítva nyújtották be, illetve, hogy a megszabott határidőre a hiányosságokat kiküszöbölték, a jelölést legkésőbb a beadvány kézhezvételétől, ill. a hiányosságok kiküszöbölésétől számított 24 órán belül végzéssel jóváhagyja.

A jelölés jóváhagyásáról szóló végzést a választási bizottság haladéktalanul megküldi a javaslattevőnek.

18. szakasz

A választási bizottság a jelöltállítási határidő letelte után legkésőbb 5 napon belül, minden választási egységre felállítja a jelöltek listáját, amibe besorol minden olyan jelöltet, akik jelölése ezen Szabályzat rendelkezéseivel összhangban történt.

Egy adott választási egységben a jelöltek listáján a jelöltek sorrendjét a választási bizottságnak átadott jelölési javaslatok átadási sorrendje határozza meg.

A választási egység jelöltlistáján, a jelölt személyneve mellett, kötelesek feltüntetni a javaslattevő megnevezését is.

19. szakasz

A választási bizottság a jelöltek névsorát legkésőbb a lista összeállítását követő napon közzéteszi.

Minden jelöltállítónak joga, hogy a közzétételtől számított 48 órán belül betekintést nyerjen az összes javaslatba és a hozzájuk mellékelte dokumentációba.

20. szakasz

Minden jelölt joga, hogy legkésőbb 10 nappal a választások előtt elálljon a jelölésétől.

A jelöltségtől, a választási bizottságnak adott írásos nyilatkozattal lehet visszalépni.

A jelöltségtől való visszalépés, a jelölt halála, vagy választójogának elvesztése esetén, a javaslattevő legkésőbb 8 nappal a választások előtt új jelöltet állíthat.

A javaslattevő legkésőbb 10 nappal a választások előtt visszavonhatja javaslatát.

21. szakasz

A Helyi Közösség polgárainak joga, hogy értesítve legyenek a jelöltek kilétéről.

4. A választások lebonyolítása

4. 1. A szavazóhelyek

22. szakasz

A tanácstagok megválasztására vonatkozó szavazást a szavazóhelyen

Бирачко место одређује се за гласање највише 1.000, а најмање 250 бирача.

Члан 23.

Бирач гласа на бирачком месту на коме је уписан у извод из бирачког списка.

Члан 24.

Сваком бирачу обавезно је, најкасније 5 дана пре дана одржавања избора, да се достави обавештење о дану и времену одржавања избора.

Обавештење мора да садржи број и адресу бирачког места на којем бирач гласа и број под којим је уписан у извод из бирачког списка.

Обавештење из претходног става бирачима доставља стручна служба Месне заједнице, у сарадњи са органом надлежним за вођење бирачког списка у општини.

Члан 25.

Сваки бирач гласа лично, осим ако овим Правилником није другачије прописано.

Бирач у току одржавања избора може гласати само једанпут.

Гласање је тајно.

Гласа се на овереним гласачким листићима.

На бирачком месту и на 50 метара од бирачког места забрањено је истицање симбола и другог пропагандног материјала.

Ако се у току гласања наруше правила из ст. 1. до 5. овог члана, бирачки одбор се распушта, а гласање на том бирачком месту се понавља.

На бирачком месту забрањено је коришћење пејџера, мобилних телефона и других средстава веза и комуникација.

Члан 26.

Бирачка места се отварају у 7,00 часова, а затварају у 19,00 часова.

У току тог времена бирачко место мора бити непрекидно отворено.

Бирачима који су се затекли на бирачком месту у тренутку његовог затварања омогућиће се да гласају.

Члан 27.

Ако се на бирачком месту наруши ред, бирачки одбор прекида гласање док се ред не успостави.

Разлози и трајање прекида гласања уносе се у записник о раду бирачког одбора.

Ако је гласање прекинуто дуже од једног часа, продужава се за онолико времена колико је прекид трајао.

Члан 28.

Док је бирачко место отворено и док траје гласање сви чланови бирачког одбора или њихови заменици морају бити на бирачком месту.

За свако бирачко место обезбедиће се посебна просторија у којој је могуће обезбедити тајност гласања.

У просторији у којој се обавља гласање може бити присутан само онолики број бирача колико има обезбеђених места за тајност гласања.

Забрањено је задржавање на бирачком месту свих лица која немају права и дужности у вези са спровођењем избора која су утврђена овим Правилником.

Припадници полиције на дужности могу ући на бирачко место само ако су на бирачком месту нарушени ред и мир, на позив

bonyolítják le.

Szavazóhelyet legtöbb 1000, legkevesebb 250 választónak jelölnek ki.

23. szakasz

A választó azon a szavazóhelyen szavaz, ahol a választói névjegyzék kivonatba be van jegyezve.

24. szakasz

Minden választót kötelező legkésőbb 5 nappal a választás napja előtt értesíteni a választás megtartásának napjáról és időpontjáról.

Az értesítésnek tartalmaznia kell a választóhely számát és címét, ahol leadhatja szavazatát és a választó választói névjegyzék kivonatában szereplő sorszámát.

Az előző szakaszban előírt értesítést a választóknak a választási névjegyzék vezetésére illetékes községi szerv közreműködésével a Helyi Közösség szakszolgálatá küldi meg.

25. szakasz

Minden választó személyesen szavaz, amennyiben ezen Szabályzat másként nem rendelkezik.

A választó a választások ideje alatt csak egyszer szavazhat.

A szavazás titkos.

Szavazni hitelesített szavazócédulán lehet.

A szavazóhelyen, és a szavazóhelytől 50 méteren belül tilos bármilyen jelkép és más propaganda anyag kitézése.

Amennyiben a szavazás lebonyolítása alatt megsértik ezen szakasz 1. – 5. bekezdések rendelkezéseinek valamelyikét, a szavazatszedő bizottságot feloszlatják és a szavazást azon a szavazóhelyen megisméltik.

A szavazóhelyen tilos pager, mobiltelefon vagy más kommunikációs eszköz használata.

26. szakasz

A szavazóhelyeket 7,00 órakor nyitják meg, és 19,00 órakor zárják be.

Ez idő alatt a szavazóhelyek állandóan nyitva vannak.

Azok a választók, akik a szavazóhely bezárásának pillanatában a szavazóhelyen tartózkodnak, még leadhatják szavazatukat.

27. szakasz

Amennyiben a szavazóhelyen rendbontás történik, a szavazatszedő bizottság félbeszakítja a szavazást, amíg a rend helyre nem áll.

A szavazás félbeszakításának okait és időtartamát a szavazatszedő bizottság munkájáról szóló jegyzőkönyvben feltünteti.

Ha a szavazást egy óránál hosszabb időre függesztik fel, a szavazást ezzel az idővel meghosszabbítják.

28. szakasz

Amíg a szavazóhely nyitva van, és ameddig tart a szavazás, a szavazatszedő bizottság minden tagjának, vagy helyetteseiknek a szavazóhelyen kell tartózkodniuk.

Minden szavazóhelyen külön helyiséget kell biztosítani a titkos szavazás feltételeinek biztosítására.

Abban a helyiségben, ahol a szavazás folyik, egyszerre csak annyi szavazó tartózkodhat, amennyi hely van a titkos szavazás lebonyolítására.

Mindenkinek, akinek a jelen Szabályzat értelmében a szavazóhelyen a szavazás lebonyolításával kapcsolatban nincs valamilyen joguk vagy kötelezettségük, tilos a szavazóhelyen tartózkodniuk.

A szolgálatban lévő rendőrök a szavazóhelyen csak rendbontás esetén a szavazatszedő bizottság elnökének hívására jelenhetnek

председника бирачког одбора.

Због повреде одредаба ст. 1. до 5. овог члана може се поднети приговор Изборној комисији, која одлучује да ли ће се гласање на том бирачком месту поновити.

4. 2. Изборни материјал

Члан 29.

Гласачки листић садржи:

1. ознаку да се гласа за избор чланова Савета,
2. назив Месне заједнице и ознаку изборне јединице,
3. редни број који се ставља испред имена кандидата,
4. име и презиме кандидата, према редоследу утврђеном на листи кандидата, са назнаком предлагача и подацима о занимању, години живота и адреси становања кандидата,
5. напомену за колико се кандидата гласа, и на који начин.

Члан 30.

Гласачке листиће припрема и оверава Изборна комисија. Изборна комисија утврђује број гласачких листића, који мора бити једнак броју бирача уписаних у бирачки списак. Гласачки листићи штампају се на једном месту.

Члан 31.

За гласање се користе гласачке кутије предвиђене за гласање за избор одборника Скупштине општине.

Члан 32.

Изборна комисија је дужна да за сваки бирачки одбор благовремено припреми материјал за гласање, а нарочито потребан број гласачких листића, контролни лист, листу кандидата, извод из бирачког списка, посебне службене коверте за гласање као и образац записника о раду бирачког одбора. Примопредаја изборног материјала врши се најкасније 24 часова пре дана одржавања избора.

Стручна служба Месне Заједнице стара се о уређивању бирачких места и припрема за сваки бирачки одбор потребан број гласачких кутија са прибором за њихово печатење и прибором за писање.

На дан избора, пре почетка гласања, бирачки одбор утврђује да ли је припремљени изборни материјал за то бирачко место потпун и исправан, да ли је бирачко место уређено на начин којим се обезбеђује тајност гласања и да ли гласање може почети, што уноси у записник о свом раду.

Члан 33

Листа кандидата мора за време гласања бити видно истакнута на бирачком месту.

Члан 34.

Представници подносилаца предлога кандидата и кандидати за чланове Савета имају право увида у изборни материјал, а нарочито у изводе из бирачких списка, записнике бирачког одбора, записнике Изборне комисије и гласачке листиће.

Увид се врши у службеним просторијама Изборне комисије, као и код органа код којих се изборни материјал налази.

Увид у изборни материјал може се извршити у року од 5 дана од дана одржавања избора.

meg.

Ezen szakasz 1. – 5. bekezdései megsértése esetén a választási bizottságnál kifogás emelhető. A választási bizottság eldönti, hogy ezen a választóhelyen megismétlik – e a szavazást.

4.2. A választási anyag

29. szakasz

A szavazócédula a következőket tartalmazza:

1. a megjelölést, hogy a tanácsstagok megválasztására szavaznak,
2. a helyi közösség megnevezését és a választási egység megjelölését,
3. a jelöltek neve előtti sorszámot,
4. a jelöltek nevét és vezetéknevét, foglalkozását, életkorát és lakcímét, a jelöltlistán megállapított sorrendben, a javaslattevő feltüntetésével.
5. a jelöltek számára és a szavazás módjára vonatkozó megjegyzést.

30. szakasz

A szavazócédulákat a választási bizottság készíti elő és hitelesíti. A választási bizottság megállapítja a szavazócédulák számát, aminek meg kell egyeznie a választói névjegyzékben szereplő választók számával.

A szavazócédulákat egy helyen nyomtatják.

31. szakasz

A szavazáshoz a községi Képviselő-testület tagjainak megválasztására szolgáló szavazóládákat használják.

32. szakasz

A választási bizottság köteles minden szavazatszedő bizottság részére időben biztosítani a szavazáshoz szükséges anyagot, különösen a szükséges számú szavazócédulát, az ellenőrző lapot, a jelöltek listáját, a választók névjegyzékének kivonatát, a hivatalos borítékokat, valamint a szavazatszedő bizottság munkájáról szóló jegyzőkönyv űrlapját.

A szavazáshoz szükséges anyag átadását és átvételét legkésőbb 24 órával a szavazás megkezdése előtt végzik el.

A Helyi Közösség szakszolgálat gondoskodik a szavazóhelyek berendezéséről, minden szavazóhelyre megfelelő számú szavazóládát biztosít, a lepecsételésükhöz szükséges eszközökkel és írószerekkel együtt.

A szavazás napján, a szavazás kezdete előtt, a szavazatszedő bizottság megállapítja, hogy a szavazóhely szavazási anyaga teljes és pontos - e, a szavazási hely, a titkos szavazás feltételei biztosításának megfelelően van – e berendezve és hogy megkezdődhet-e a szavazás, és ezt a munkájáról szóló jegyzőkönyvben rögzíti.

33. szakasz

A jelöltek listája a szavazás ideje alatt, jól láthatóan ki kell, hogy legyen függesztve a szavazóhelyen.

34. szakasz

A javaslattevő képviselőinek és a jelölteknek jogukban áll betekinteni a választási anyagba, különösképpen a választói névjegyzék kivonatába, a szavazatszedő bizottság jegyzőkönyvébe, a választási bizottság jegyzőkönyvébe és ellenőrizhetik a szavazócédulákat.

A betekintést a választási bizottság helyiségében végezhetik, és annak a szervnél, ahol a választási anyag el van helyezve.

A választási anyagba való betekintést a választások lebonyolítása után 5 napon belül lehet elvégezni.

Члан 35.

Изборни материјал чува се најмање 4 године.

Члан 36.

Изборна комисија прописује садржину и облик образаца и изборног материјала потребних за спровођење избора.

4. 3. Гласање

Члан 37.

Бирачки одбор проверава гласачку кутију у присуству бирача који први дође на бирачко место.

Резултат контроле уписује се у контролни лист, који потписују чланови бирачког одбора и бирач који је први дошао на бирачко место.

У гласачку кутију убацује се контролни лист, а затим се она у присуству првог бирача печата, што се уноси у записник о раду бирачког одбора.

По отварању гласачке кутије, најпре се проверава да ли у њој постоји контролни лист.

Ако у гласачкој кутији нема контролног листа, бирачки одбор се распушта и именује се нови, а гласање на том бирачком месту се понавља.

Образац контролног листа прописује Изборна комисија.

Члан 38.

Бирач најпре саопштава бирачком одбору своје лично име и предаје обавештење о гласању, а личном картом или другом исправом доказује свој идентитет.

Бирач не може гласати без подношења доказа о свом идентитету. Председник или члан бирачког одбора, пошто утврди идентитет бирача, заокружује редни број под којим је бирач уписан у извод из бирачког списка и објашњава му начин гласања.

Бирач потписује бирачки списак и преузима гласачки листић.

Члан 39.

Чланови бирачког одбора не смеју ни на који начин утицати на одлуку бирача.

Чланови бирачког одбора дужни су да бирачу, на његов захтев, поновно објасне начин гласања.

Чланови бирачког одбора дужни су, нарочито да пазе да нико не омета бирача приликом попуњавања гласачког листића и да у потпуности буде обезбеђена тајност гласања.

Ако се у току гласања повреде одредбе из ст. 1. до 3. овог члана Изборна комисија распушта бирачки одбор, образује нови бирачки одбор и одређује понављање гласања у том бирачком месту.

Члан 40.

Бирач може да гласа за било ког кандидата који се налази на гласачком листићу.

У зависности од утврђеног броја члана Савета који се бира у изборној јединици, бирач гласа за потребан број кандидата.

Глас се заокруживањем редног броја, односно редних бројева испред имена кандидата за кога, односно за које се гласа.

На двојезичним гласачким листићима глас се заокруживањем редног броја, односно редних бројева иза имена кандидата /код кандидата наведених на српском језику/, односно испред имена кандидата /код кандидата наведених на мађарском језику/.

Бирач сам пресавија гласачки листић тако да се не види за ког

35. szakasz

A választási anyagot legalább 4 évig kell őrizni.

36. szakasz

A választási bizottság előírja a választások lebonyolításához szükséges űrlapok és a választási anyag tartalmát és formáját.

4.3. A szavazás

37. szakasz

A szavazatszedő bizottság a szavazóhelyre elsőnek megérkező szavazópolgár jelenlétében ellenőrzi a szavazóládát.

Az ellenőrzés eredményét az ellenőrző lapon rögzítik, melyet a szavazatszedő bizottság tagjai és a szavazóhelyre elsőnek megérkező szavazó is aláírnak.

A szavazóládába bedobják az ellenőrző lapot, azután a ládát az elsőnek megérkezett szavazó jelenlétében lepecsételik, amit a szavazatszedő bizottság munkájáról szóló jegyzőkönyvben rögzítenek. A szavazóláda felnyitásakor elsőként leellenőrzik, hogy benne van – e az ellenőrző lap.

Amennyiben a szavazóládban nincs ellenőrző lap, a szavazatszedő bizottságot felosztatják, újat neveznek ki helyette, a szavazást pedig azon a szavazóhelyen megisméltik.

Az ellenőrző lap formáját a választási bizottság írja elő.

38. szakasz

A választó először a szavazatszedő bizottsággal közli a nevét, átadja a választásokról szóló értesítést és személyazonossági igazolvánnyal, vagy arra alkalmas, más okirattal igazolja személyazonosságát.

A választó a személyazonossága igazolása nélkül nem szavazhat.

A szavazatszedő bizottság elnöke vagy tagja, miután igazoltatta a választót, bekarikázza a sorszámot, amely alatt a választó be van írva a választói névjegyzék kivonatába, és elmagyarázza a szavazás módját.

A választó aláírja a választói névjegyzéket és átveszi a szavazócédulát.

39. szakasz

A szavazatszedő bizottság tagjai semmilyen módon sem befolyásolhatják a választók döntését.

A szavazatszedő bizottság tagjai kötelesek a választó kérésére ismételtelmagyarázni a szavazás módját.

A szavazatszedő bizottság tagjai különösen kötelesek ügyelni, hogy a választót senki ne zavarja a szavazócédula kitöltésekor, és teljes egészében biztosítva legyen a szavazás titkossága.

Ha szavazás közben megsértik ezen szakasz 1-3. bekezdésének rendelkezéseit, a választási bizottság felosztatja a szavazatszedő bizottságot, új szavazatszedő bizottságot alakít és azon a szavazóhelyen elrendeli a szavazás megisméltését.

40. szakasz

A választó a szavazócédulán feltüntetett bármelyik jelöltre szavazhat.

Attól függően, hogy abban a szavazóegységben hány tanácstagot választanak, a választó a megfelelő számú jelöltre szavazhat.

A jelölt neve előtt álló sorszám, vagy a jelöltek nevei előtt lévő sorszámok bekarikázásával szavaznak.

A kétnyelvű szavazócédulákon, a szavazás a jelölt, illetve a jelöltek neve után lévő sorszám bekarikázásával történik /a szerb nyelven feltüntetett jelölteknel/ illetve a jelöltek neve előtt lévő sorszám bekarikázásával /a magyar nyelven feltüntetett jelölteknel/.

A választó összehajítja a szavazólapot úgy, hogy ne látszon, hogy melyik jelöltre szavazott, bedobja a szavazóládába, és azonnal

кандидата је гласао, убацује га у гласачку кутију и одмах напушта бирачко место.

Члан 41.

На дан избора не могу се вршити никакве промене у изводима из бирачких спискава.

Ако поступи противно одредби става 1. овог члана, бирачки одбор се распушта, а гласање на том бирачком месту се понавља.

Члан 42.

Бирач који није у могућности да на бирачком месту лично гласа (слепо, инвалидно или неписмено лице) има право да поведе лице које ће уместо њега, на начин које му оно одреди, испунити листић, односно обавити гласање.

Начин гласања за бирача из става 1. овог члана уноси се у записник.

5. Утврђивање и објављивање резултата избора

Члан 43.

По завршеном гласању бирачки одбор приступа утврђивању резултата гласања на бирачком месту.

Бирачки одбор утврђује број неупотребљених гласачких листића и ставља их у посебан омот који печати.

На основу извода из бирачког списка, бирачки одбор утврђује укупан број бирача који су гласали.

Кад се гласачка кутија отвори, после провере контролног листа, важећи гласачки листићи одвајају се од неважећих.

Бирачки одбор констатује број неважећих гласачких листића и уноси га у записник, а потом утврђује број важећих листића и број гласова за сваког кандидата, што такође уноси у записник.

Неважећи гласачки листић јесте непопуњени гласачки листић, листић који је попуњен тако да се не може са сигурношћу утврдити за ког кандидата се гласало и листић на коме је заокружено више од потребног броја кандидата.

Ако је на гласачком листићу заокружено име и презиме кандидата или ако су истовремено заокружени редни број и име и презиме кандидата, такав гласачки листић сматра се важећим.

Ако се утврди да је број гласачких листића у гласачкој кутији већи од броја бирача који су гласали, бирачки одбор се распушта и именује се нови, а гласање на том бирачком месту се понавља.

Члан 44.

Бирачки одбор по утврђивању резултата гласања у записник о свом раду уноси број примљених гласачких листића; број неупотребљених гласачких листића; број неважећих гласачких листића; број важећих гласачких листића; број гласова датих за сваког кандидата, број бирача према изводу из бирачког списка и број бирача који су гласали.

У записник о раду бирачког одбора уносе се и примедбе и мишљења чланова бирачког одбора, представника предлагача кандидата, као и све друге чињенице од значаја за гласање.

Записник о раду бирачког одбора потписују сви чланови бирачког одбора.

Члан 45.

Записник о раду бирачког одбора израђује се на образцу прописаном од стране Изборне комисије и штампа се у шест

elhagyja a szavazóhelyet.

41. szakasz

A választás napján a választói névjegyzék kivonatában nem végezhető semmilyen változtatás.

Amennyiben ezen szakasz 1. bekezdésével ellentétben járnak el, a szavazatszedő bizottságot feloszlátják, a szavazást pedig azon a szavazóhelyen megismételik.

42. szakasz

Annak a választónak (vak, rokkant vagy írástudatlan), aki a szavazóhelyen nem tud személyesen szavazni, jogában áll magával vinni olyan személyt, aki utasításai szerint helyette kitölti a szavazócédulát, azaz elvégzi a szavazást.

Ezen szakasz 1. bekezdésében foglalt szavazási módot jegyzőkönyvileg rögzítik.

5. A választás eredményének megállapítása és közzététele

43. szakasz

A szavazás befejeztével a szavazatszedő bizottság a szavazóhelyen hozzálát a szavazás eredményének megállapításához.

A szavazatszedő bizottság megállapítja a nem használt szavazócédulák számát, és borítékba teszi, amit lepecsétel.

A választói névjegyzék kivonata alapján a szavazatszedő bizottság megállapítja, a szavazataikat leadó választók össz létszámát.

Amikor kinyitják a szavazóládát, és meggyőződnek az ellenőrző lap meglétéről, az érvénytelen szavazócédulákat külön választják az érvényesektől.

A szavazatszedő bizottság konstatálja az érvénytelen szavazócédulák számát, és jegyzőkönyvezi, utána megállapítja az érvényes szavazócédulák számát és a jelöltenként leadott szavazatok számát, amit szintén jegyzőkönyvez.

Érvénytelen szavazócédula a kitöltetlen szavazócédula, az a kitöltött szavazócédula, amelyről nem lehet biztosan megállapítani, hogy melyik jelöltre szavaztak vele, és az a cédula, amelyen a megfelelő számú jelölttől több van bekarikázva.

Ha a szavazócédulán a jelölt neve van bekarikázva, vagy egyszerre a neve és a sorszáma, az olyan szavazócédula érvényesnek számít.

Ha megállapítják, hogy a szavazóládjában talált szavazócédulák száma nagyobb a szavazatukat leadó választók számánál, a szavazatszedő bizottságot feloszlátják, és azon a szavazóhelyen a szavazást megismétlik.

44. szakasz

A szavazatszedő bizottság a szavazás eredményeinek megállapítása után, a munkájáról szóló jegyzőkönyvbe beviszi az átvett, a fel nem használt, az érvénytelen és az érvényes szavazócédulák számát; a jelöltenként leadott szavazatok számát, a választói névjegyzék kivonatában szereplő választók számát és a szavazatukat leadó választók számát.

A szavazatszedő bizottság munkájáról szóló jegyzőkönyvbe beviszik a szavazatszedő bizottság tagjainak, a javaslattevők képviselőinek észrevételeit, megjegyzéseit, és minden olyan tény, amelyek jelentőséggel bírnak a szavazás lebonyolításának szempontjából.

A szavazatszedő bizottság munkájáról szóló jegyzőkönyvet a szavazatszedő bizottság minden tagja aláírja.

45. szakasz

A szavazatszedő bizottság munkájáról szóló jegyzőkönyvet a választási bizottság által előírt úrlapon készítik el és hat példányban

7. броју гласова које су добили поједини кандидати,
8. кандидатима који су добили највећи број гласова у свакој од изборних јединица.

Члан 51.

Изборна комисија издаје члановима Савета уверење да су изабрани за члана Савета у року од 24 часа од утврђивања коначних резултата.

Резултати избора су коначни кад се у свакој од изборних јединица у којој су одржани избори утврди који су кандидати добили највећи број гласова и кад је исцрпљен поступак за заштиту изборног права утврђен овим Правилником.

6. Поновни и допунски избори и престанак манадата члановима Савета

Члан 52.

Поновни избори спроводе се ако Изборна комисија или надлежни орган пониште изборе због неправилности у спровођењу избора.

Ако се избори пониште на поједином бирачком месту, гласање се понавља само на том бирачком месту.

Изборна комисија доноси решење о понављању гласања.

Резултати избора утврђују се по завршетку поновљеног гласања.

Поновни избори спроводе се најкасније 15 дана од дана поништавања избора у изборној јединици.

Поновне изборе расписује Изборна комисија.

Поновни избори се спроводе по листи кандидата која је утврђена за изборе који су поништени, осим кад су избори поништени због неправилности у поступку предлагања кандидата.

Члан 53.

Допунски избори спроводе се кад се избори у одређеној изборној јединици нису одржали, и то у року од 30 дана, или кад члану Савета престане мандат пре истека времена на које је изабран.

Одлуку о расписивању допунских избора доноси председник савета Месне заједнице.

Допунски избори спроводе се по одредбама овог Правилник који важе за редовне изборе.

Члан 54.

Члану Савета престаје мандат пре истека времена на које је изабран:

1. подношењем оставке,
2. доношењем одлуке о распуштању Савета,
3. ако је правоснажном судском одлуком осуђен на безусловну казну затвора у трајању од најмање шест месеци,
4. ако је правоснажном судском одлуком лишен пословне способности,
5. ако му престане пребивалиште на територији Месне заједнице,
6. губитком бирачког права, и
7. ако наступи смрт члана Савета.

После подношења оставке члана Савета, Савет Месне заједнице на првој наредној седници утврђује да је даном подношења оставке члану престао мандат.

Члану Савета престаје мандат у случају из става 1. тачка 2) овог члана даном верификације мандата новоизабраних чланова Савета.

Ако члану Савета престаје мандат подношењем оставке или наступањем случаја из става 1. од тач. 3) до 7) овог члана, Савет Месне заједнице на првој наредној седници, после подношења

7.az egyes jelöltekre adott szavazatok számát,

8.a legtöbb szavazatot kapott jelöltek neveit szavazóegységek szerint.

51. szakasz

A szavazóbizottság a szavazás végeredményének megállapítása után 24 órán belül a tanácsstagoknak kiadja a tanácstaggá választásukról szóló bizonylatot.

A választások eredménye végleges, amikor minden választási egységben, ahol választásokat tartottak, megállapítják, hogy mely jelöltek kaptak legtöbb szavazatot és amikor az ezen szabállyal előírt választói jogvédelem minden lehetőségét kimerítették.

6. Megismételt és pótválasztások, és a tanácsstagok mandátumának megszűnése

52. szakasz

Megismételt választásokat akkor tartanak, amikor a választási bizottság, vagy egyéb illetékes szerv a választások során megállapított szabálytalanságok miatt megsemmisíti a választásokat.

Amennyiben a választásokat egy adott szavazóhelyen megsemmisítik, a választást csak azon a szavazóhelyen ismétlik meg.

A választási bizottság végzést hoz a szavazás megismétléséről.

A választások végeredményét a megismételt szavazás után állapítják meg.

A megismételt választásokat a választóegységekben a választások megsemmisítésétől számított 15 napon belül ejtik meg.

A megismételt választásokat a választási bizottság írja ki.

A megismételt választásokat a megsemmisített választásokra összeállított jelöltlista alapján bonyolítják le, kivéve, ha a választásokat a jelöltállítás során tapasztalt szabálytalanságok miatt semmisítették meg.

53. szakasz

Pótválasztásokat 30 napon belül azokban a választó egységekben tartanak, amelyekben nem tartották meg a választásokat, vagy ha a tanácsstag mandátuma a megválasztási időtartam előtt lejár.

A pótválasztások kiírásáról a Helyi Közösség tanácsának elnöke dönt.

A pótválasztásokat ezen Szabályzat a rendes választásokra vonatkozó rendelkezései alapján bonyolítják le.

54. szakasz

A tanácsstag mandátuma idő előtt a következő esetekben szűnik meg, ha:

1. benyújtja lemondását,
2. a tanácsot határozattal feloszlatják,
3. jogerős bírósági ítélettel legkevesebb 6 hónapig tartó tényleges börtönbüntetésre ítélik,
4. jogerős bírósági ítélettel megfosztják cselekvőképességétől,
5. megszűnik az állandó lakhelye a Helyi Közösség területén,
6. elveszíti választói jogát,
7. a tanácsstag meghal.

Ha a tanácsstag benyújtja lemondását, a Helyi Közösség tanácsa az első soron következő ülésén megállapítja, hogy a lemondás benyújtásának napjával megszűnt a tanácsstag mandátuma.

A tanácsstag mandátuma ezen szakasz 1. bekezdésének 2. pontja esetében, az újonnan megválasztott tanácsstagok mandátumának megerősítése napjával szűnik meg.

Amennyiben a tanácsstag mandátuma lemondása miatt, vagy ezen szakasz 1. bekezdésének 3 - 7. pontjában előírt esetekben szűnik meg, a Helyi Közösség tanácsa a lemondás benyújtása vagy az említett esetek fennállásáról való értesülése utáni soron következő

дужна да одоварајућу изборну радњу, односно изборе понови у року предвиђеном овим Правилником за поновне изборе. Рок се рачуна од дана доношења одлуке о поништавању.

8. Конституисање Савета Месне заједнице

Члан 61.

Савет Месне заједнице конституише се у року од 20 дана од дана избора његових чланова.

Прву конститутивну седницу Савета сазива председник Савета месне заједнице претходног сазива, а на њој, по правилу, председава најстарији члан.

Конститутивна седница може се одржати ако јој присуствује већина од укупног броја чланова Савета.

Члан 62.

Мандат члановима Савета почиње да тече даном потврђивања мандата.

Потврђивање мандата члановима савета врши се на основу уверења о избору за члана савета и извештаја Изборне комисије.

На конститутивној седници Савета образује се комисија од три члана ради утврђивања сагласности уверења о избору за члана савета и извештаја изборне комисије.

На основу извештаја комисије из претходног става, лице које председава конститутивном седницом Савета, констатује да је Изборна комисија поднела извештај о спроведеним изборима и која су уверења о избору за члана Савета у сагласности са тим извештајем, чиме је потврђен мандат новоизабраним члановима Савета.

Члан 63.

Овај Правилник ступа на снагу даном доношења, а објављује се у Службеном листу Општине Ада и на огласној табли Месне Заједнице.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРВА МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА АДА
Број: 35/2008
Ада, 20.03.2008.

ПРЕДСЕДНИК САВЕТА,
Ваштаг Јанош с.р.

megismételtetni a választási folyamat megfelelő műveletét, vagy a választásokat az ezen Szabályzatban a választások megismétlésére előírt határidőn belül.

A határidőt a megsemmisítő határozat meghozatalától számítják.

8. A Helyi Közösség tanácsának megalakítása

61. szakasz

A Helyi Közösség tanácsa tagjainak megválasztása utáni 20 napon belül alakul meg.

A tanács alakuló első ülését a Helyi Közösség tanácsának előző elnöke hívja össze és, szabály szerint, a legidősebb tag elnököl.

Az alakuló ülés megtartható, ha a tanács tagjainak többsége részt vesz rajta.

62. szakasz

A tanácsa tagjainak megbízási ideje a mandátumuk helybenhagyásának napjától kezdődik.

A tanács tagjai mandátumának helybenhagyása a tanácstaggá való megválasztásról szóló bizonylat, és a választási bizottság jelentése alapján történik.

A tanács alakuló gyűlésén egy háromtagú bizottságot választanak a tanácstagok megválasztásáról szóló bizonylatok és a választási bizottság jelentésének összevetésére.

Az előző bekezdésben előírt bizottság jelentése alapján a tanács alakuló gyűlésén elnöklő megállapítja, hogy a választási bizottság jelentése a lebonyolított tanácstag-választásokról összhangban áll a tanácstagok megválasztásáról szóló bizonylatokkal, ezzel helyben hagyja az újonnan megválasztott tanácstagok mandátumát.

63. szakasz

Ezen Szabályzat a meghozatala napjával lép hatályba és közzé tétetik Ada község Hivatalos Lapjában és a Helyi Közösség hirdetőtábláján.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG ADA
Szám: 35/2008
Ada, 2008.03.20.

Vastag János sk.
TANÁCSSELNÖK

На основу члана 6. ст. 1. Правилника о начину и поступку избора и престанку мандата савета месне заједнице, доносим

ОДЛУКУ О РАСПИСИВАЊУ ИЗБОРА ЗА ЧЛАНОВЕ САВЕТА ПРВЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА

1. Расписујем изборе за чланове Савета Прве Месне заједнице Ада за 11. мај 2008. године.

2. Рокови за вршење изборних радњи почињу да теку од 25. марта 2008. године.

3. Изборе за чланове Савета Прве Месне заједнице Ада спровешће надлежни органи за спровођење избора у Месној заједници, на основу одредаба Правилника о начину и поступку

A helyi közösség tanácsa megválasztásának és mandátuma megszűnésének módjáról szóló szabályzat 6. szakaszának 1. bekezdése alapján, meghozom a

HATÁROZATOT AZ ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSSTAGJAI MEGVÁLASZTÁSÁNAK KIÍRÁSÁRÓL

1. Kiírom a választásokat az adai Első Helyi Közösség tanácstagjai megválasztására, 2008. május 11-ére.

2. A választási tevékenységek 2008. március 25-én kezdődnek.

3. Az adai Első Helyi Közösség tanácstagjai megválasztását, az Első Helyi Közösség helyi közösség tanácsa megválasztásának és mandátuma megszűnésének módjáról szóló szabályzat rendelkezései

избора и престанак мандата Савета Прве Месне заједнице Ада.

4. Ова одлука ступа на снагу даном њеног доношења и објављује се у "Службеном листу општине Ада", као и на огласној табли Месне заједнице.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРВА МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА АДА
Број: 35/2008-1
Ада, 20.03.2008. г.

ПРЕДСЕДНИК САВЕТА,
Ваштаг Јанош с.р.

alapján, a választások lebonyolítását végző illetékes szervek vezetik le.

4. Ezen határozat, a meghozatala napján lép hatályba és közzéteszik Ada Község Hivatalos Lapjában, valamint az Első Helyi Közösség hirdetőtábláján.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ELSŐ HELYI KÖZÖSSÉG ADA
Szám: 35/2008-1
Ada, 2008. március 20.

Vastag János s.k.
TANÁCSSELNÖK